

**CHAIRE ESPRIT MEDITERRANEEN PAUL VALÉRY**  
**Programme des Soirées Musicales des 19 et 20 octobre 2018**  
**BASTIA, Auditorium du Musée (Palais des Gouverneurs)**

**Concert du 19 octobre à 20h30**

**Paul Valéry et la Méditerranée**

Roula Safar, mezzo-soprano, guitare et percussions,  
chante dans diverses langues de Méditerranée (grec  
ancien et moderne, latin, espagnol, italien, français)

Paul Valéry, *Profusion du soir*, musique R. Safar  
Manuel De Falla, *Asturiana* (adaptation R. Safar)  
Alexandros Markeas, *Dixos na taraxo* (arr. R. Safar)  
Homère, *Le jardin d'Alkinoos*, musique R. Safar  
Haendel, *Ombra mai fù* (extrait de l'opéra *Xerxès*)  
Paul Valéry, *La Jeune Parque*, musique R. Safar  
Betsy Jolas, *Nunc age* (Lucrèce, *De rerum natura*)  
Paul Valéry, *Le Cimetière Marin*, musique R. Safar

**Carmini (création)**

Paul Valéry, *Charmes*  
Traduits en corse par Ghjacumu Thiers  
Mis en musique et chantés par Patrizia Gattaceca  
Arrangements : Jean-Bernard Rongiconi

*L'apa (L'abeille)*  
*I passi (Les pas)*  
*Una chi dorme (La dormeuse)*  
*A cinta (La ceinture)*  
*Internu (Intérieur)*  
*U silfu (Le sylphe)*  
*Mergane (Les grenades)*  
*Di rigiru (L'insinuant)*

**Spectacle musical du 20 octobre à 21h**

**Amphion (création)**

Amphion construit le premier temple d'Apollon en déplaçant les pierres au son de sa lyre. De cette variante du mythe d'Orphée, Valéry a fait un « mélodrame liturgique » célébrant la naissance conjointe de la civilisation, de la musique et de l'architecture. De ce spectacle total, créé à Paris en 1931 avec une musique d'Arthur Honegger et une chorégraphie d'Ida Rubinstein, Orlando Forioso propose une réinterprétation programmatique, en résonance avec d'autres écrits de Valéry sur l'humanité, la guerre et la paix.

**Conception**

Orlando Forioso

**Cie TeatrEuropa**

Stanley Weber, l'Acteur  
Graziella Lorriaux, la Chorégraphe  
Orlando Forioso, le Metteur en scène

**Coordination**

Margaux Willems  
Antoine Manceau

**Musiciens**

Aimery Lefevre, Baryton  
Marion Tassou, Soprano  
Victor Grindel, Hautbois  
Melisande Daudet, Flûte  
Judith Chiapparin, Clarinette  
Antonin Bonnal, Cor  
Pierre Trottin, Basson  
David Saudubray, Piano